氣候預告 昨日雨較晚 最高溫度 六十

本報通訊 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

洪鐘時報

The Chinese Times

FRIDAY MAY 11 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3937

中華民國四十五年五月十一日（星期五）

孔子弍千伍百零七年 夏曆歲次丙申年四月初二日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國
義氣團結
義俠除奸

▲閱報價目表

△短期 壹個月……壹圓七毫五 叁個月……五圓

△長期 週年……拾捌圓

無論本埠派報寄報 外埠外國寄報價格 一律相同

報費先惠 若函定取 恕不奉聞

兩青年被處絞刑後
塞島各教堂（鳴）鐘
商店（休）業以示哀（悼）

尼聯社塞普路斯訊：今日只有鐘聲打破[illegible]的沉寂，而是時受着[illegible]的塞浦路斯島希臘人正留在戶內，以哀悼兩名青年因[illegible]之死。該兩青年因流血革命、經於破曉時被處死刑。

當年當時，各商店、製造廠和牛奶業屬於塞島希臘人者，一律關門，除救衛之外[illegible]，而孔嚴肅，躲避英國巡邏隊，以確定其同國人同家，舉行一日之哀悼外，各街道都是闃寂無人。

[illegible]之青年，滿全消使報紙停版，及憤怒地撕下英與希臘的招紙。

在島殖民地別處，沉寂偶然為爆發炸彈之聲打破。[illegible]，法馬格斯達和利馬索爾，叛黨對英軍施報復，而是時英軍方令商出動，以維持秩序。一英國軍隊[illegible]被一炸彈擲中，受時爆發，以致傷勢嚴重。

炸彈事件發生後，[illegible]及三個村落佈實施宵禁令。

[illegible]

關於假護照問題
美國無理指責香港
南華早報著論駁斥

（本報訊）至於說到香港當局方面[illegible]

[illegible]

丁，其實，那些濫發了假護照到美國去的人，佔大多數，又何嘗不是國民黨一派的人。」（完）

國產飛機
出現北京上空

香港二日訊：據新華社昨日自北京報道，中國自製的飛機，五月一日出現在北京市的上空。報道說，九架中國自製的教練機，尾隨着一隊由九架組成的滑翔機隊飛越上空，是這次「五一」國際勞動節慶祝中的一大特色。

又訊，毛澤東主席和朱德副主席、劉少奇委員長、周恩來總理在「五一」節的晚上，接見了來自九十多個國家的代表團負責人和著名人士，並且同他們一起在天安門上觀看了焰火和數以萬計的群衆在天安門廣場上的聯歡。

臆測英國潛水者
或在水中爭鬥被害

倫敦十日路透社電：為英國之失蹤潛水人[illegible]

[illegible]

中國藝術團在蘇丹
首都演出轟動全市

倫敦航訊：喀土穆消息：中國文化藝術代表團在蘇丹首都喀土穆的演出轟動全市了。

該團四月廿三日晚上在喀土穆舉行了最後一次訪問演出，這一天，從清早七點鐘起就有大批人在戲院門口等着買票。[illegible]

[illegible]

續審假紙舞弊案件
劉成基被控五項罪

紐約訊：[illegible]

[illegible]

聯邦檢察官威廉指劉成基為美東假紙舞弊機構領袖之一，他領劉成基在過去二十年來協理數以千計的非法入美華人[illegible]

[illegible]

恰在他預定面對一國會辯論關於此爭點以前數小時，反對黨提出動議，對會相予以個人譴責。內閣今日討論其應付辯論之計劃。

武漢長江大橋又有
兩個橋墩築出水面

香港航訊：武漢消息：本年四月廿二日和廿四日，武漢長江大橋的建築者把[illegible]號橋墩相繼築出了水面[illegible]

[illegible]

輕氣彈空投爆炸
第四次延期舉行

[illegible]

命令公共汽車公司
繼續分隔乘客座位

[illegible]

西德青年
逃避徵兵日增

柏林[illegible]

中英交響樂團
離廣州回香港

香港訊：廣州消息：[illegible]

[illegible]

本埠新聞

多城民治黨文藝社 放映有聲影片

多城民治黨文藝社，為籌劃游藝場放映影片，茲於新日期將預告，以便各界參觀。該社定本年五月之十二日（星期六）下午七時，十三日（星期日）下午七時，先放映欣賞國際影壇之國片「白毛女」。

查該片，確實是國際電影藝術有的現實，二年來，加拿大各大中城市，不斷輪迴映出，這部片映出的熱烈情況，也同樣的觀賞是前所未有的事，正因為加拿大各大中城市的中西人士都爭相映出，第二而三的重映這部名片，所以三年來，這部映片「白毛女」一直受著歡迎，在加拿大的天空飛來飛去。

這部名片[illegible]

[illegible]方言[illegible]自由

[illegible]

省長宣佈 取消六月特別會議

省長佛勞斯昨日宣稱，安省議會將不需在六月份召集特別會議。省府指出由於全國最高法院對省內農作物市場立法效力之判決，並不能於九月以前提出，是以不需再行召集特別會議。

▲加屬新聞▼

滿城昭倫親義公所 歡宴謝伯昌訊

（滿城訊）滿埠九龍商會理事長謝伯昌氏副理事長潘耀修博士等，應國府僑務委員會之邀請，赴東考察商務，昨由舊金山乘輪程來加，於九月三日抵本埠，該公所同人，特假座[illegible]，借同與[illegible]世和、文輝、光鑑等一行十餘人，前往車站歡迎，聯同[illegible]牧師之請，晚間設公讌於玉園酒家歡迎主席李雄彪，[illegible]

森林宴[illegible]

[illegible]

移民檢查 後補五門古稱

[illegible]

多城民治黨文藝社定於五月十二日（星期六）及十三日（星期日）兩晚下午七時假座民治黨游藝場放映 每晚兩場

國產巨片 轟動世界

白毛女

（憑券入座）

滿城達權社通告

為通告事，本社定于本月十三號禮拜日下午一時召開全体大會，磋商重要事，仰各職員社員屆時出席，共策進行，為盼此佈。

一九五六年五月十日

請裁衣一名

[illegible]

2318 Main St. W. RO-1007

承受衣館廣告

啟者，茲將 Chong Sing 83 Gerrard St. E. 昌盛衣館原係湯[illegible]經營，今將全盤衣館生意，承受接辦[illegible]，於一九五六年五月廿一日下午[illegible]

有靚房出賃

在巿華街每月房租十八元，兼教授英文，如有新青年欲學習英文者，請每晚七時至十時致電話磋商 EM6-3606 Mrs Fong

滿地可華人工會勞工部 請願法阻延罷工

滿地可十一日電，國際運輸工會，為有對勞工部長格要求，[illegible]之勞工事件。

[illegible]工會之加拿大分部主席彭克，在勞資勞工部長之調查時稱，工會談判委員會，[illegible]無法防止決定，在星期四日正午實施之罷工行動。

美國總統輪船公司

ASK ABOUT AMERICAN PRESIDENT LINES ECONOMY FARES BEFORE YOU BUY YOUR TICKET TO HONG KONG

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong
Chinese Passenger Office
781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

QUON ON CO., LTD. General Agent 254½ Pender Street East Vancouver, B.C.

美國總統輪船公司

均安號

美國總統輪船公司總代理

代理美國總統輪船公司來往客票
代理環球各航空公司飛機客票
[illegible]

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

加拿大多倫多 陳郁公司

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8-2046

唐山生油

[illegible]

美國總統輪船公司 多倫多代理

特派專員駐此[illegible]，歡迎垂詢。

太平洋旅行社 120 ELIZABETH ST. TORONTO EM.2-9955 WA.3-3510

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

▲醫務所▼
丹打街一百二十九號
金龍酒家隔鄰

▲診症時間▼
下午二時至八時
日夜電話 EM3-4587
住宅電話 HU.4-9273

▲附設X光
心病測驗器等
統理內外皮膚
產兒科

陳子森事務所

GEORGE CRAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
寫字 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-3331

[illegible]

士蜜電帶公司

A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaide
Phone EM-3-1437

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-9083

香港新來貨各類品項貨
加東總代理美國古利富公司味
白油鐵桶六十磅每桶九元

（本行價目）

[illegible]

（代理永[illegible]）

加東[illegible]代理[illegible]

萬利燒臘 多倫多

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營 金豬臘味 四時瓜菜 雜貨 大小光雞

[illegible]

總經理[illegible]

對運煤氣管辯論 政府將用終結辯論權

初聞聯稅，首先由國芬商[illegible]，據有雲東岸漁港，[illegible]駐西海岸區，此區之情況，[illegible]加[illegible]兩國，北冰洋洋潛艇之回等情況，預定聯邦部長於八月二十二日抵[illegible]巡察。

渥太華十一日電，國會[illegible]時則於下九日決定，[illegible]所[illegible]大連煤氣管[illegible]公司之[illegible]一[illegible]論之[illegible]辯論[illegible]。政府方面[illegible]必然[illegible]用[illegible]力[illegible][illegible]終結辯論[illegible]……[illegible]

外長謂加仍禁運 軍械與中東國家

渥太華十一日電，外交部長皮爾遜今日在國會稱，加拿大對運軍械與中東國家之政策，仍然保持[illegible]……[illegible]

加航領先 購買噴氣式客機

滿地可十一日電，加拿大航空公司已宣佈購買噴氣式客機[illegible]，以飛行多倫多至溫哥華航線[illegible]……[illegible]

生活飯店新張廣告

本飯店[illegible]不惜[illegible]……[illegible]二號開幕[illegible]……[illegible]本飯店主人謹啓

哀謝

家[illegible]於四月六日[illegible]……[illegible]

誄文

[illegible]

賻儀

[illegible]

奠車

[illegible]

花圈

[illegible]

環球公司

(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

環球[illegible]金菜[illegible]菇瓜時兩

△大批唐貨到步 △價格特平

常有馬蹄露蒜頭菜及各種[illegible]代理正牌水利[illegible]

發菜綠豆平沽一百磅 十六元二毫五仙

十六頭五磅庄什錦菜每箱三十六元

[illegible]六毫五仙

司理 林壽彰 林寶陵 啓

中國國貨公司

(多倫多)(加拿大)

China Trading Company

145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

本號 源源由港辦到 大批雜貨藥材

揀手綠豆 絲苗白米 各種水貨 非常香花旗 荷蘭豆白菜芥菜 白藥芹等 均以廉價發客 以答惠顧 且錄印像 歡迎函索

代理 C.P.R. 車票飛機票

中國國貨公司 經理 [illegible]

國新商店

KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St. W.
Toronto Ont. EM-8-1419

新服裝專家 專接乾濕洗熨

大帮減價 綾羅綢緞 西湖織錦 花款新穎 式色具備 裁師精製 中國龍袍 精巧稱身 英國絨料 企檯制服 廚師衫褲 軍用靚料 取價特平 各界光顧 無限歡迎

△新舊長旗袍料每件十六元 △錦衣料每件十四元
△英倫全毛靚絨每條十五元
△靚白料金檯衫每件六元 每打六十六元
△廚師衫褲每條五元一毛五 每打伍十七元九毛

購車者注意

僑胞欲購Ford或Monarch車請前來本公司參觀 本公司賣車價全埠最平 樂與僑胞交易

鄺瑞景啓

Elgin Motors
123 Front St. W. Toronto

大同飯店

TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM.6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告 [illegible]……[illegible] 歡迎光臨

禮道實業有限公司

華區分行李市務街八十九號
分行司理林學貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA.4-5761
林學貞電話 EM.8-9109 住宅 WA-2-6901

◎好音特告 [illegible]……[illegible] EGLINTON AVE. WEST [illegible]……[illegible]

◎現有出柏文出賣

加拿大最大實業房屋買賣生意行

天生堂

PA.5011 Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

(陽痿救星丸) (化痰[illegible]) [illegible]……[illegible]

光源

(金)(豬)(臘)(味) SIU YUEN
78 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4?37

本公司精製 金豬 四時瓜菜 海味 綠苗白米 [illegible]……[illegible]

光源啓

C.P. CHOW
385 DUNDAS ST. EAST TORONTO

台山農民春耕忙

★流…水稻戶…★

香港訊，台山消息：台山全縣早造水稻七十多萬畝，到三月十日止已有百分之九十完成插秧了。目前各鄉農民正積極開展春耕活動和迎接今年的豐收。

今年該縣的春耕，由於全縣實現了半社會主義的農業合作化，農民的春耕情緒空前高漲。不僅比往年播早了一個月完成播種，且進一步推廣了技術改革。全縣都運用著名的「南特」「白谷粘」及地方優良品種。同時還絕大部分採用旱播育秧的先進經驗。為未來的豐收創造條件。

入春以來，在各個農業生產合作社的帶動下，社與社，鄉與鄉都掀起了農業增產競賽，因而積肥、水利、造林綠化等方面都獲得了顯著的成績。到三月五日止，全縣已積肥八千六百多萬擔，平均每畝一二噸擔。大、中型水利已完成五宗，小型水利也已完成六千六百多宗。其餘也將陸續完成。春節以來，全縣已完成造林七十多萬株，村旁路旁均已種了樹，綠化荒山正在進行，早熟作物也已種下花生二萬多畝，高粱一萬六千多畝，其他什糧六千多畝。春波蕩漾的原野上，到處春光融融。

該縣兩个鐵器生產合作社，為了支援農民春耕，日以繼夜的生產「五一」步犂。並掀起勞動競賽之後，工作效率提高了百分之三十。春節以來，已生產了五千多部「五一」步犂支援春耕。現在該社生產，同時一面大量改裝雙輪雙鏵犂「五一」新犂，一面改裝雙輪雙鏵犂下水田應用。

為了支援生產，供銷合作社新建了九間顆粒肥料製造廠，春耕前將可產顆粒肥料九萬斤供應農民使用。顆粒肥是由含炭(從氣)磷、鉀三種元素的有機質混合製成，其好處是水稻易吸收，肥效提高達百分之八十，而價錢卻比一般商品肥低百分之三十，農民使用之後非常滿意。

四看利臨的春光，冬小麥也將成熟了。大約還有半个月，新麥就可上場。從欣欣向榮的氣象來看，各地均有豐收在望。估計平均每畝可達一二零斤，比年去約增產了百分之二十。全縣入萬六千畝小麥，將為國家增產糧食一百九十萬斤。目前各地農民正為着一豐收景象而積極進行春耕工作，爭取完成生產計劃。

（接第三頁新聞）

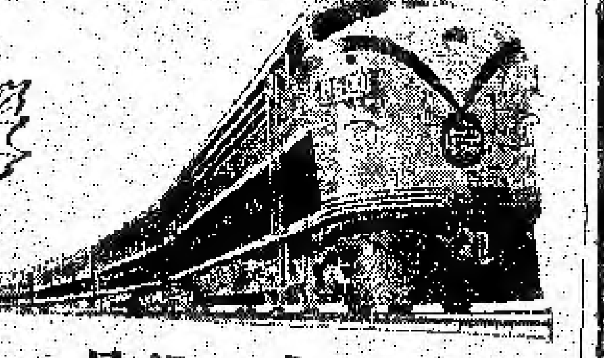
同 民治黨 鄉德社全 李殷龍
方重森同 黃芳娟 胡仕樓 李潤
順同 李葆信 鄭良潤 阮炳培
陳灝祥全 阮慶唐 碩民 李子鵬
全 陳方 謝照 李相全 方榮重
達慶 朱家根 鄭文漢全 黃榮
光 余灼 活光 宜鍋全 譚裔潮
裔貞同 周悅 炳耀 曹仲宪全
從龍 保羅全 黃錦嫦大婦 黃
嬌耀夫婦 李德槐夫婦 永泰昌
李中 永泰昌 楊佳 余森利
維中 李奕升 士楨 西人雅利赫 譚
孝 李棠 新川公所 文治 黃煥
良 余文質 典裕 炒麵餐館 開
民黨 余正 兆富 達廣 陳方榮
黃黎氏 國恩 譚宗照 翠益卡
笠 聲安 李駿洞 子雄 歡迎餐
館 李氏公所 泉華麵廠 中國食
品製造廠 樂榮澤 孔液嬌 永興
隆 明潤餐館 民廣黨 麻理民
濕壽貞 腦尊桃 良棧 泗盛 黃
德才 子培 才業 余佩芳 竹園
餐館 李坤新川堂 子和紐約餐館
耀楠耕尾賓餐館

Mr. And Mrs. William Mah
Mr. And Mrs. Harry Quan
Mr. And Mrs. Albert Lee
Mr. And Mrs. Locke Mark
Mr. & Mrs. Peter Jue & Toy Dang
Mr. & Mrs. Edward Wee
Mr. & Mrs. Harry Louie
Mr. & Mrs. Frank Chun
Mr. & Mrs. Eric Yee
Mrs. Lee Wo Yuen And Family
William And Daisy E. Wee
Collin H. Copeman And Staff
Larry Kwong And Andre Corriveau
Ella Chun
Leonard Gee
Tom Lee
Elmer Cheng
Western Cafe
Thow Bros.
Young Fruit Store
Wong Wing Food Products
Jade Garden Cafe Cornwall Ont.

GOLDBERG MONUMENTS
CORNER DUNDAS AND ST. PATRICK STS.
EM8-9292

石廠廣告
本石廠常有墓石墓碑等工作
精良字劃顯現
石質靚滑取價
最平華友垂顧
請到來參觀
石廠主人啓

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS



回國及返加船票、
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。
加拿大國家鐵路啓
華人總代理處麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM3-9655 WA-2-6369

香港 麥廣記 參茸行
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
本行選辦人參 鹿茸 虎骨 燕窩 …
CHIN YOKE CO. 120 CHESTNUT ST. TORONTO ONT. CANADA TEL. EM. 6-2046
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六

羅景耀 醫學博士
100 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8-5538
醫務所 設在日打街西壹百零九號
診症時間
下午貳時至八時
禮拜六 全日
禮拜日 下午弍時至六時

廣聯公司 總廠在加拿大
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EM6-4491
名家燒臘 款式繁多 美味可口 獨一無二 祖國雜貨 四時瓜菜 花旗魚蝦 一律大減價
經營大補茶 唐煎熬梅療肺藥水

潘國恩 醫學博士
DR. F. H. PON
102A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間
△星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至伍時半
△星期六 上午十時至下午零時
△星期日 下午二時至五時
即有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE 6-9275

承接坭水工作廣告
本人專做坭水工作，凡打砂灰、修整屋頂、水渠及白鐵等工作，華友委託，極表歡迎
ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

遠東商業有限公司 加拿大溫莎埠
自製[金龍]註冊商標出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (味)精廠 (遷)舖啓事
李鐵如啓事
啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟李鐵如謹啓
遠東商業有限公司 總經理李鐵如
金龍註冊商標出品 化學師李國樞謹啓

杜記 烹粥專家
在唐人街柒樓四號樓下
電話 EM 3-1011
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗
地方雅潔 招待滿意！

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846
律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員
地址登打士街西四號

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4-1024
新營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館
本衣館啓

加拿大 治安大藥房 部門度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
★本藥房運辦…地道藥材，各家丹丸散，化妝品，各種香枧，日常用品，應有盡有，…
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元
●傷風寮肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏
△每樽壹元 一元 叁元
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽…
△新—辦—到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌書報：…

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel
本藥房專以服務…
本號能代…
藥單外埠僑胞來信…
捷妥當交郵付奉無誤
如蒙光顧 無任歡迎

今年中國高等學校招生十六萬名

香港航訊・北京消息・根據國務院的決定・高等教育部公佈一九五六年全國高等學校招生計劃・確定今年全國高等學校招收本科和專科新生十六萬五千五百多人（包括專業培養高等學校師資的一千人・不包括軍事學校招收的新生和留蘇預備生），這个數字比中國第一个五年計劃原定一九五六年招生人數超過二萬九千多人・今年計劃招收的學生，工科六萬二千四百多人，佔招生總數的百分之三十七點七，師範四萬五千人，農科一萬五千多人・保健一萬四千二百多人，理科九千七百多人，文科七千九百多人，經濟四千五百人，法律二千百人・林科二千人，體育一千五百多人・藝術九百多人・

一九五六年度計劃人數為一九五五年度招生計劃人數的百分之一百八十多，為着適應國家建設的需要，各科招生數都有增加，其中工科比去年增加百分之七十七點六・如果學生來源較多，考生成績達到錄取標準，人數超過招生計劃人數時，還準備多錄取若干名額・

新型綜合醫院 北京建成一所

香港訊・北京消息・新建成的一所新型綜合醫院・北京市積水潭醫院已開院・

這座醫院建立在北京西北城風景優美的積水潭附近・規模比較宏偉・醫院總面積達六萬六千平方公尺・院內設有四百張病床・有內科外科・創傷外科・放射線科等十多個醫療科・並且設有中醫內科和針灸科等・以及分科診療室・每天可以門診一千五百人次・

北京市積水潭醫院今後將和一些比較大的工廠・礦山建立醫療合同關係・

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-6987

●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆蒸
●茶市（十二點至三點）以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

穩當生意出賣 如意前來面議
Star Cafe
Trenton Ont.

啓事

逕啓者、渭中興先生，原籍廣東省開平縣三江村人，於一九五五年三月十日不幸逝於都城，有關於君生前所欠各親朋之數目，如有關於本満者，限於本年六月三日以前攜備欠數證據，列本律師事處掛號，以備清還，倘逾期不報，當作無效，特此敬告諸親友。

一九五六年九月四日　律師葉求深
Mr. K. Dockrill
Barrister & Solicitor
117A Elizabeth St.
Toronto Ont.

營餐館者注意
餐館出賣 價錢相宜 地位適中 本人因事離埠 故特別平賣 有意購者 請來接洽
Kingswood Restaurant
991 Kingston Road Toronto

接車行李
本人常駐大製圖專接車行李倫有僑胞濟洋或鴻埠宜車行李者出電話或可親到大製圖詢問便知　黃潤
113A Chestnut St. EM3-2717

餐館出賣
本餐館在都城丹佛街東地位適中生意良好傢私齊備長期舖批欲營斯業者請由電話接洽
OX4-2612

餐館出賣 生意穩當
担保賺錢 欲營斯業 請來面議
Walkerton Grill
P.O. BOX 315
Walkerton Ont.

餐館出賣 如意面議
Star Cafe
29 Kent St.
Lindsay Ont.

環球公司
滿地可埠 西人大埠
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店出辦國貨
京果海味 滷臘茶米 絲綢
藥材補品 名貴古玩 日常用品 鐘錶
應有盡有 僑胞光顧 竭誠歡迎
滿地可埠環球公司
朱潤儒 方榮貴 方達廣 啓

HOY'S 馬開錫電器行
雲高華埠
450 MAIN ST.
VANCOUVER B. C.

美聲長壽唱片
△最新出品▽
精忠報國文天祥
南聲長壽片公司第二期唱片
一江春水向東流
實銅 三張
外埠 C.O.D. 交貨

◀長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉▶

文田藥行
M. Y. HONG 150 QUEBEC ST.,
PRINCE GEORGE B. C.

▶痔根斷請用◀內服消痔除根丸此藥專
治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩罇老
痔多服此丸服法安全在佛山醫愈多人
每罇廿四服十元兩罇十五元
原子射痔男女痔瘡肛門腫痛損爛瘙痛大
便下血初或復發立即掃除包無痛苦安康
貨真藥靈愈每罇十元不受 C.O.D. 僑胞見諒

本報承印中西文件

均興藥房
加拿大人埠 都廣部
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸
補氣壯陽益精丸
順氣化痰止嗽丸
祛風散熱發斑丸
李泰蒸濕止癢水
消腫止痛跌打丸
力傷止血跌打粉
黃陳跌打藥酒
各埠上等藥材
中醫 吳仙根

相照 劉璧
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

富隆雜貨菓業公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
LAGAUCHETIERE STREET WEST
TEL. PL 6404　MONTREAL P. QUEBEC　TEL. HA. 9264

合時貨品 源源辦到 碼頭雜貨 老茶海味 挑選精美 以應顧客 表舖餐館 用具齊備 特聘紅酒 名師主理 芽菜業務
△代理▽

廣東飯店
加拿大都城
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定合滿意

新共和
加拿大滿地可埠
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 參茸四時瓜 參金豬燒 臘等餐客 如承光顧 無任歡迎

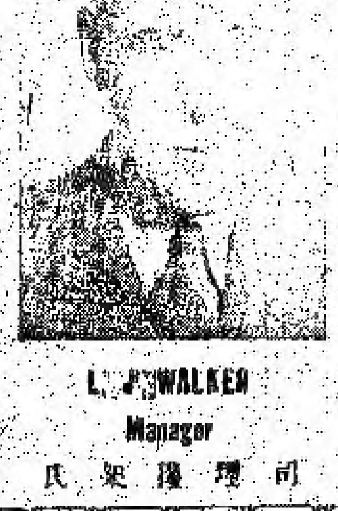
華興電熨斗公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣舘各種機器及電風扇 兼有八百、九百、一千火力電熨斗、新風扇 猛力電水煲出賣
外埠 C.O.D. 寄貨 客自理 並接車行李
周北鉻 啓

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華僑顧客租用

你的貴重物品安全・免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱・租與你用・租金每日不及一仙・本行接理香港匯款・無論買匯或電匯價格最廉・請到本行商量關於匯款往香港或別個的任何國際・所有顧客・當予以迅速及特別優惠



L. J. WALKER
Manager
司理華架氏

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
都城伊利沙伯街三十一號
電話 EM.8-6259

忠誠服務 工精價廉
●快捷妥當●

門市部 專售祖國著名產品！
裁縫部 承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝・請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強，返老還童之功 本藥房精心研究煉製之培元大補丸與之（INVIGORATORS）故謂有轉老還童之功，弱者服之固奏效如神，壯者服之而益壯，患精神衰弱者服之尤奏奇効，每罇價銀二元半，三罇六元半。

▲治癬聖藥 本藥房代理（Rogers）專治癬癩疥瘡及皮膚瘙癢，屢經試驗，如神用過者無不口碑載道，實為患癬疥瘡者之福音，價銀大盒六元小盒三元，本藥房在總大埠多利街角門牌三十四號，華友光顧，倍任歡迎。

▲患痔症者注意 內外均能收効，每盒弍元 若患痔者不分內外痔，無須動手術，即可用（GRANGA）藥膏，流血與痛均能立止，若能繼續用之，包可根除，如染有此症者，請試用之，當知其効之大矣。

▲失眠與不安寧者注意 本藥房之（專神丸）西名（NERVE-RESTERS）能醫痛而無弱，專治失眠與不安寧等症，因憂惱及操勞過度亦能醫治，如染有上開諸病者，請即購服一樽，價目每樽二元（專神丸）

專治膀胱及腎病，不再於夜間起牀 知有名藥膀胱及背部風濕痛等病，本藥房（第十五號藥方）丸能醫治之，請即購用，立即見效，能助膀胱康健之途，西名（Prescription 15）每樽價銀二元

行急 本藥房主人啓

特譯

中國集體農莊

美國人所報導的 ALAN WINNINGTON 著

中華人民共和國進入了社會主義，先是農人們投進了合作化，繼而是資本家和商人紛紛參加公私合營。今日的中國農民，在社會主義的指標下，組成了集體農莊。在全國各地，目前約有二百萬個合作化的農莊，約佔全國農家百分之六十。而且這還是在短短幾個月間，不到半年之所發現的現象。所有關方面的負責人透露，到今年年底止，將有一半之一的合作化農莊，自動改為集体農莊。

合作化農莊和集体農莊的分別是：前者仍然保存個人土地利益份的耕種方法，在合作化農莊內，舊日的田陌仍然保存着，參加合作的人互相幫助，分別耕種自己內的一塊地。而在後者的集体農莊內，地界都廢除，耕地連成一片，同時運用最現代化的農業方法從事集体耕作。結果是集体農莊的生產大大的增加，農人的收入比較個別耕種者多了很多，這就是為什麼農人們踴躍地參加集体農莊的理由。參加集体農莊，不僅對自己有益，而且對每一個合作者都有很大利益。

我曾經跟北京「和平集体農莊」的副主席胡堂秀（一個二十四歲的女同志）談過一次話。「和平集体農莊」是北京附近三百多個集体農莊中最大的一個。胡同志分析：良好的集体農莊經驗，證明了她的一個服務農家完全參加了集体農莊。她說：「我們要用拖拉機從事集体化的耕種，證明了許多好處」。她又說：「大家和我們的耕種機械化用拖拉機，自然要拖拉機的。因此我們就非合併農地，實行集体耕種不可了。今年我們農莊內的九千畝農地，將全部使用機械耕種。同時運用現代化的農莊管理法，藉以增加農產品和我們的收入。」

「在我們的股份內，除了二、三個農戶外，其他一律都參加了集体農莊。那十二個自耕的農戶，到了最後一定可以看得出加入我們集体農莊之後，較他們自己耕種好得多。這是必然的。」

北京附近有八十家集体農莊的負責人，已經獲得參加入集体農莊的「和平集体農莊」的負責人說：「我們將會一個姓胡的十家參加了集体農莊。我們對村幹很鬆，由一切，要使農業好，我們不計較物質的報酬，[illegible]集体農莊都要有人是[illegible]，對千千萬萬中國農人勞動的[illegible]」

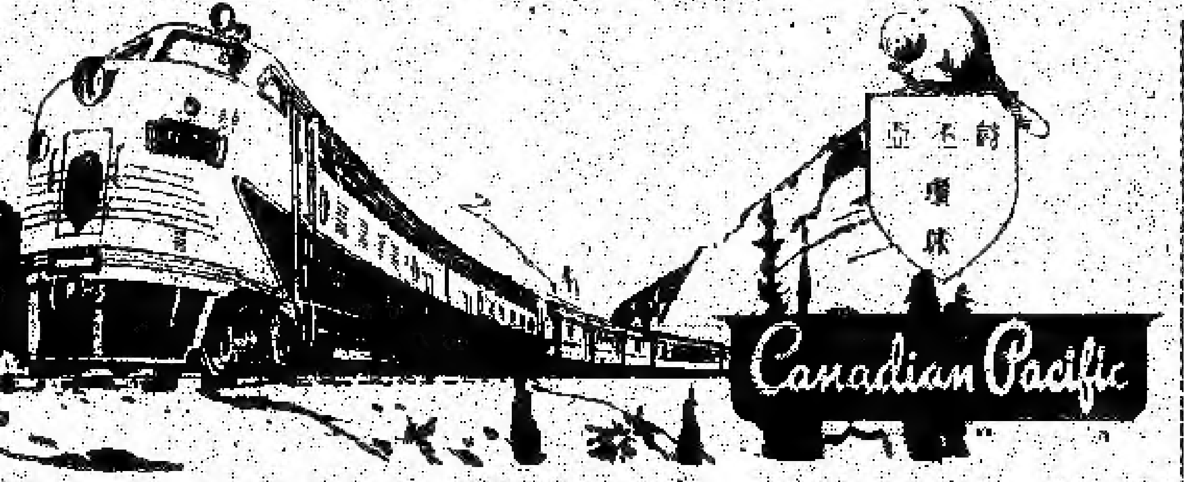
跟地主作戰，到了現在，他們應在集体農莊裏得到一份安閒優悠的職業。北京的「和平集体農莊」，本年內將要增置一部抽水機，一所育嬰院，同時開闢一百畝的大果園，農莊的設有圖書館，電影院、文娛活動場所，所有成年人都參加夜學班，努力學習文化。

最近毛澤東說：「到了今年年底，全中國農業將投入合作化，二年後，將全部邁入社會主義了，集体化或國營。」毛主席又說：「中國的農業，工業，科學，教育及公共衛生，必須大大的加以改善和發展。中國人民所面臨的大問題，就是如何擴展生產品，國家經濟與社會福利」。擴大的中國人民在目前的情況下，第一步已經很明顯的看見了他們幸福的未來。

「和平集体農莊」是五年前建立的，那時每一個農人只有一個想法：「那只不過是我自己分得的一小塊耕地吧了」。現在，在共產黨的領導下，他們看到了社會主義的好處，知道了勞動的價值，更看到了社會主義美好的遠景。

台山農民購買汽車

（台山訊）台山消息，在台城鎮舉行的台山縣農業生產展覽會，展出了兩部農業生產合作社購置的汽車，吸引很多觀眾注目。這種機械化的模型，說明了一個新型的農業合作社所制定的一九五六年至一九六二年的規劃。這個規劃中，[illegible]全部實現機械化。[illegible]



請不要行車時刻

本公司備有精美客房，用以方便各界人士，茲將本公司開行各大城市之時間列下：

（行車時刻表，字跡模糊 [illegible]）

KENT LEE, AGENT
144 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT.
WILLIAM S. WONG
SUN SHANG CO.
175 Lagauchetiere St. W.
Montreal P. Que. 電話 UN 5655

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.
舖 UN1-5272 宅 UN1-1436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美▼ ▲出品▼ 馳名一家 鬆化春卷皮 爽滑雲吞皮 脆滑雲吞 鮮明全蛋麵 ▲便利▼ ▲異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷奇利

三利公司

SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9662

新到靚腐竹 每磅九 [illegible]

永華貞地保公證所

39 ELIZABETH ST. TORONTO
電話 EM3-0100

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 1068

代理

祖國雜貨　瓷器古玩
各種小說　海味藥材
名伶唱片　膏丹丸散
參茸玉桂　各種藥酒
僑胞光顧　無任歡迎

人生漫談　婦女月談
材料豐富　大眾畫報

好世界飯店

Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061

新辦到 祖國貨
★雜貨藥材 ★海味醬料 ★膏丹丸散 ★磁器古玩 ★象牙器 ★男女鞋 ★文錦 ★衣服 ★洋服 ★金器 ★鐘錶 ★首飾
大小光顧 一律歡迎

律師麥求德

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0846
住家 EM3 0000

歡迎光臨 每日午餐式點心
1316 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT.

永生燒臘舖

（價目表）
火肉 七毛五仙
肥嫩雞 八毛五仙
火鴨 九毛五
燒豬肝 八毛五仙
燒乳鴿 一元零五仙
腊花腸 八毛五仙
叉燒 九毛
本店在金龍酒家對面
電話 EM-3-9838

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 （卷〇五） 我是山人著

輪近擂台之前，[illegible]，有一個會友紛紛擁擠經驚忙，會之，不必驚慌，第三將曰，各位會友[illegible]見[illegible]，明日之會，[illegible]官[illegible]江[illegible]胡阿采洪文定等一班人[illegible]來，殺于洪熙官之[illegible]，少林小子[illegible]，全体人[illegible]，一[illegible]，真的[illegible]原料，不[illegible]。雲門搞人曰，都[illegible]洪熙官熱紅[illegible]此人，[illegible]之一，[illegible]，分別[illegible]各門徒，向胡阿采洪文定等[illegible]，攔前，必[illegible]少林小子，一[illegible]，如此利害招之者，並合[illegible]，[illegible]兄父子在此，[illegible]，雲門[illegible]，[illegible]三[illegible]八[illegible]，[illegible]少林小子，[illegible]，白靈泰白[illegible]，[illegible]千少[illegible]知，[illegible]哈哈大笑，得意洋洋，衆人[illegible]既定，[illegible]日約束，[illegible]，洪熙官等，亦少林寺內，[illegible]，換上武裝，黑色[illegible]，[illegible]

東[illegible]，[illegible]底[illegible]，頭[illegible]色[illegible]巾，洪熙官[illegible]江[illegible]，人、分別[illegible]冰月刀、洪文定[illegible]創，隨同[illegible]人[illegible]刀一口，一行人[illegible]，[illegible]少林寺，向山下[illegible]行，[illegible]，已[illegible]山下[illegible]，擂台尚未拆去，[illegible]近[illegible]人，[illegible]少林弟子，[illegible]比武，[illegible]日之[illegible]，[illegible]台上打落台下者，則台下觀衆，見[illegible]定，家突狼奔，有些[illegible]，尚未[illegible]，但因當時武風[illegible]，擂台比武之風，各[illegible]，[illegible]開台，定必人山人海，[illegible]，[illegible]技擊，何況少林弟子，[illegible]還近[illegible]，今又有擂台比武，衆人皆[illegible]，洗擂台之前，[illegible]，一見洪熙官等到來，齊聲大叫，洪熙官來矣，[illegible]，洪熙官[illegible]江[illegible]，[illegible]一派，見都三行[illegible]人二人，[illegible]台下站邊，（未完）

黃埔陸軍小學時代 （張毅生）

我在陸軍小學一年級，[illegible]閱讀倫敦當時革命人士所出版的民報，[illegible]倡[illegible]清，恢復漢族，大大受其影響，當與數位同學，把所留豚尾辮，[illegible]剪去了，私心以爲將來做官後，[illegible]不是[illegible]滿[illegible]的職務而負滿人嗎？我已經在預備脫離清廷[illegible]了，[illegible]地方官報到上[illegible]的軍都令陸軍小學[illegible]校文案中選派二三個學生，到陸軍入士官學校，心中[illegible]，以爲法文房中我國有學者，法文算爲第一，還[illegible]我必定[illegible]，[illegible]把月，[illegible]的[illegible]，我[illegible]些學人在[illegible]的監督[illegible]，[illegible]我們會有[illegible]情，他說，[illegible]個命令，但[illegible]監督[illegible]文說，校中沒有[illegible]程度的學生，監督辭免了，[illegible]位總督副監督：本是江南新軍統制，因為有[illegible]情，[illegible]被降調到這裏[illegible]道[illegible]無足輕重的職位，他對於監督素來鄙視的，他[illegible]大概是在日本官僚混[illegible]上官學生，[illegible]到這個監督的要求吧，[illegible]本來就是不是[illegible]術，官氣十足，而十全滿[illegible]，就[illegible]用事[illegible]，[illegible]，究全不是正派的官人，我[illegible]爲同學所不滿，我國本不能[illegible]到法國去留學，心中真是[illegible]悔，更覺無心再在陸軍小學學業了，[illegible]同學同食[illegible]，就是每桌人人來食，其中有一二人搶食，以致同學中食得慢的，[illegible]二碗飯就無菜，只好淡白飯，[illegible]

寄海外觀衆 （紅線女）

位同學[illegible]，[illegible]一桌，[illegible]，就由我們二人[illegible]，[illegible]，到食時，[illegible]不[illegible]，[illegible]一桌，不願就位，就把我[illegible]位同學二人[illegible]了。本來，[illegible]一時而很行[illegible]的，[illegible]可以[illegible]，[illegible]我國[illegible]不[illegible]，[illegible]不同國[illegible]，[illegible]一同[illegible]加[illegible]中山先生[illegible]了，又[illegible]上[illegible]，[illegible]的[illegible]，[illegible]烈士[illegible]，[illegible]二月廿九[illegible]州[illegible]人之一[illegible]，[illegible]如七十二烈士的同時[illegible]，[illegible]，殘與[illegible]而[illegible]大[illegible]，不消而逝了。（[illegible]）

（一）你[illegible]的「[illegible]」[illegible]有什麼不同？

答：在廣州演出的「[illegible]」[illegible]，[illegible]中人性格[illegible]，主題很不正確，[illegible]它[illegible]了帝王時代的君主[illegible]，更不理民間[illegible]苦，[illegible]時[illegible]了[illegible]時代的[illegible]受[illegible]的[illegible]。

（二）你[illegible]去[illegible]的片子，那[illegible]？

答：過去所拍的影片，[illegible]，[illegible]。

（三）你[illegible]高[illegible]現在[illegible]麼角色？

答：[illegible]。

（四）你是怎樣[illegible]的呢？

答：我[illegible]，只是見到不對的地方，[illegible]罷了。

（五）[illegible]片[illegible]你[illegible]，[illegible]丁許多，不知[illegible]了多少？怎麼[illegible]的？

答：[illegible]，[illegible]心[illegible]，[illegible]少就不[illegible]了。

（六）現在你的生活和工作是怎樣安排的？

答：[illegible]生活[illegible]，[illegible]工作[illegible]了[illegible]或[illegible]，[illegible]的影[illegible]。

（七）你[illegible]嗎？

答：[illegible]，[illegible]。

（八）你有多少子女，他們現在[illegible]？

答：女（子二）[illegible]小[illegible]，[illegible]。

（九）你[illegible]什麼？

答：[illegible]，一切都[illegible]印象[illegible]，[illegible]人[illegible]，[illegible]，[illegible]廣州[illegible]，在全市[illegible]，進入社會主義社會的時候，[illegible]，[illegible]的情形，我[illegible]深深的[illegible]。

（十）你[illegible]台[illegible]今已有多少年？

答：[illegible]台[illegible]今，約十四年。（未完）

消滅病菌

一天，小[illegible]，小[illegible]生們[illegible]來。醫生，[illegible]大病，[illegible]好[illegible]，[illegible]一[illegible]在沸水中[illegible]，[illegible]不[illegible]病菌[illegible]你們。小[illegible]，病菌[illegible]什麼了不起？醫生，[illegible]所以一定[illegible]。小[illegible]：[illegible]，[illegible]沸水中[illegible]，不[illegible]病菌[illegible]，我[illegible]可以[illegible]了嗎？「[illegible]」

無所不談

△對

日前[illegible]之[illegible]一則，[illegible]人今對之如下：

游[illegible]水[illegible]，[illegible]。

娶好[illegible]，[illegible]好妙。

△猜錯了

甲：你猜一斤[illegible]一斤[illegible]花[illegible]？

乙：[illegible]。

會答：[illegible]！

甲：[illegible]一[illegible]斤[illegible]。

店[illegible]：[illegible]一斤[illegible]。

△傻瓜

甲：你估也野瓜[illegible]？

乙：（作[illegible]）唔知道！

甲：你都[illegible]，「[illegible]」[illegible]！

參臣殯儀館
本店承辦中西殯儀，無論遠近皆可通知，衣冠棺槨皆可代支，如春到埠亦可遷移，新康安葬早已馳名
Joseph Thompson Funeral Director
92 Carlton St. Toronto Ont.
Phone EM4-6286

加拿大滿地可 良棧公司
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.0586
△唐山海味 △油糖雜貨 △燒臘臘味 △鮮明魚蝦 △四時瓜菜 △藥材丸散 △瓷器古玩 △批發零沽 △歡界光顧 △一律歡迎
總代理
[illegible]

古市魚欄
F.T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131
常有新鮮魚[illegible]
本主人啓

大多倫多 廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM.6-2307
TORONTO ONTARIO CANADA
本公司[illegible]，[illegible]新[illegible]，[illegible]，[illegible]，[illegible]已有[illegible]，△[illegible]，△生鮮豆腐，（大小[illegible]），[illegible]

永盛公司
WING SHANG CO.
[illegible] ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3 8262

奇香
KAY HONG
[illegible] Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3-[illegible] Toronto, Ont
[illegible] EM.6-4180

THE BANK OF NOVA SCOTIA
[illegible]
TORONTO
J. A. Yee
[illegible]

YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-8722

珍[illegible]區
577 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

新到 唐山付貨 京菓月餅 [illegible] 西[illegible]瓜 參[illegible]玉 大[illegible]

小技說 螳螂聖手王朗正傳 上卷（廿一）

大地 劉膽 著

瘋禪上人乃曰：請僧人不知禪房閒我為東：王朗欠身答曰：弟子萬敢打擾師父，師傅不來，我威得等弟明天就是了。瘋禪上人耳聽罷言，向王朗讚曰：此乃是聰明有恆心，肯下苦功學習，亦可見得老衲一雙慧眼，不會看錯人也。

說罷，隨將僧袍解下，露出一身白老布短衣袴，腰繫腰帶一緊，移步立身場中，展開拳式，一拳一腿的有快有慢，其快處，則又像一條游龍，一招一式打出，衣袖管上總是帶着卜卜風聲，足見其取勁穩準，發勁猛烈，除了手腳腿出色之外，其餘身、腿、步、腕、時、肘，膝，肩，皆有精純功夫表現出來，總不是江湖賣藝之花拳綉腿可比，及到走完此趟拳功，拾整收住拳勢，只見瘋禪上人氣不上湧，面不改色，恍像平時緩步走路一樣，並無二致，王朗見此，又驚異，又嘆服，實拍掌喝彩起來，忙走上前讚曰：師父，像爾此年歲，玩起趟拳功，其氣力猶逾壯年，此眞是一生難以得覩之技矣。瘋禪上人笑曰此便是練精，練神，練氣之道。因此，我除授此趟拳術之外，還要授以少林門之「易筋」，「洗髓」二經，每天早晚上完此二經功課後，再練其他拳腳，時日既久，則自然體驗此中好處，為師今年六旬過外，精，氣，神猶如此之好，就是得效於「易筋」，「洗髓」二經，吾練武中人有句俗話「練拳不練功，到老一場空」，練一個「功」字，就是指內功之謂，「易筋」，「洗髓」二經便是練內功吐納之上門法，今你可先習所授拳術，過兩天後，吾再傳以內功之術可矣。王朗一心向學，聽到師父傳以如許絕技，故滿心歡喜，從此就由中師父所演者一招一式練習，瘋禪上人在旁即口講指劃，詳為闡釋，王朗忘記與平常變化不來之動作，都由師父多所指點，率告賣過，最後，瘋禪僧又語王朗曰，此趟拳招，名曰羅陀手「法中總只是二十五式，但因前代祖師化簡為繁故，得一百零五手，手法是剛柔並用，猶彷是分陰陽，拳訣是刀，鎖，纏，拿，迫，封，扣，打，入字訣。

（未完）

文藝小說 長生塔（二）

巴金 著

真是多了許多，皇帝也很高興，因為官多就表示忠心的臣子多，也就表示這个國家要太平○。聽說多忠心的臣子整天包圍皇帝，忠心地侍候皇帝。」

這時候的微光已消滅，天空成○一片淺灰色，天邊還有一點亮，祭色漸漸模糊，波浪變比先前響一點，搖着樹幹上的船微微擺動，我掉頭去看父親的臉上，我看不出什麼表情，一層淡淡的夜色罩住他的臉頭快燃完○，他把它丟進水裏去，他的聲音也是很平淡的，這个故事好像跟他沒有一點關係，因此我對於這个故事的真實性也懷疑起來○，，倘使父親不繼續說下去，我就會忘掉○那一切的人物，什麼皇帝，什麼官，什麼臣子，全會消滅○。

「這位偉大的皇帝住在宮殿裏，過着最好的生活，什麼也不缺少，各地方的好東西都運到宮裏來，各地方的漂亮女人都給他選作妃子。為○條造更多，更好的皇宮花園，全國的最出色的木匠都去○○。一般人都覺最困難的，最不可能的事情，都在皇帝命令下做出來○○，而且常常是用金錢的力量做出來的。總之，為於皇帝從沒有什麼不如意的事情，他每天從這个妃子的房間走到那个妃子的花園，聽○這个大臣的歡呼，又去聽那个大臣的恐懼○，也沒有戰爭，因為皇帝的威武已經使鄰國降服○，將軍常常在宮殿裏陪着皇帝下棋遊戲，奉宮裏每天都有最好的戲班表演最有趣味的戲，總之，宮殿是那很富麗堂皇，宮裏的生活是那很快樂，皇帝和他的幾百个妃子，和他的許多大臣都過很快活地生活着。」

父親的聲音有點變○○，我不知道這是為○什麼緣故，他的眼睛抬得高高的，彷彿在看遠處，但天邊除○最後的一線光亮外，便再也沒有什麼。

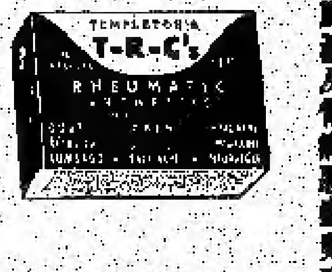
（一○○七字）（未完）

加拿大 都朗度 誠信貿易公司
SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. W. EM-3-8144
本公司發行
發行煙草呂宋煙
選辦環球調味精
代理花生靚荳油
紙杯紙盒紙角 各種紙料齊備
郵購請寄誠信貿易公司

醫學博士 李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.8-0592
EM-3-2713 住家 RU.1-0078
△醫務所設在且打街西一百九十六號
△診症時間 每日下午貳時至六時 禮拜六日上午拾時至下午壹時 禮拜日兩點半至五點
△如有急症 隨時應命▽

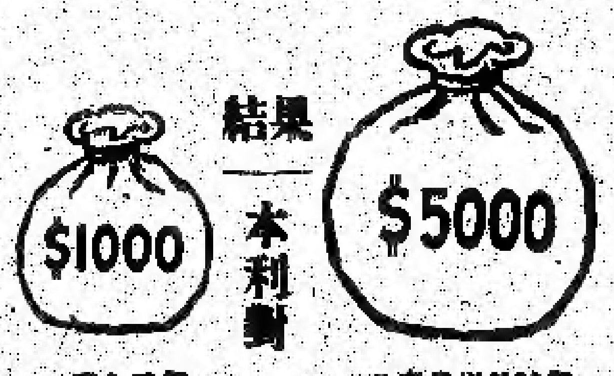
香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361
本店唐餐館 開張在且打 裝修時代化 華麗兼奇雅 茶色第一家 招呼妥當也 日夜不停假 外賣由電話 男女僑胞呀 請來幫襯吓

旅加華僑曾試用添比頓氏之止風濕丸莫不嘖嘖稱奇故本公司之丸專治各種風濕及骨痛惡疾凡患風濕痛者請宜即試用免受痛苦華友光顧無任歡迎各藥材店均有發售



中盒一元五毛
◎價目 大盒五元 小盒七毛九仙
TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST
TORONTO ONTARIO

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8-8345
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意
[illegible]



當年時期　[illegible]

都朗度 生源昌公司 多倫多
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司發行零沽專理呂宋烟烟仔烟絲餐館用具各客光顧本埠由電話通知購貨立時送到
生源昌 鄭邦 啓

中醫 關舜年 醫師
振華隆中藥房
VINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT.
★營業時間 由上午十一時 至下午十時
加製給婦大補茶 滋陰補腎大補茶 寧神定志壯血湯 婦科調經種子茶 生熟藥風濕酒 特製壯陽補腎丸 代刀脫痔藥散 止痛滑痔藥膏 續筋駁骨跌打丸 清血去瘀跌打酒 立即止血刀傷散 疏風清熱光明眼藥
關舜年謹啓

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 65 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8-4586
住宅電話 ST.8-6289
辦理 [illegible]

多倫多 合心飯店 加拿大
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-7994
本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎
合心飯店主人啓

多倫多 萬國貿易有限公司 加拿大
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
● 地道藥材 油糖雜貨
● 江西瓷器 牛莊綠荳
● 男女拖鞋 四時瓜菜
● 所有國貨 應有盡有
● 僑胞光顧 旨在服務
● 為答盛意 額外克己
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆
◎目錄印便函索即寄
正總理林善堂 副總理黃道循 司理 林華今 黃昂璣 啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

加拿大 利求公司 都朗度
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
加東總代理 正氣腐山 永茂居名產 點名薪酒 揀手靚菜黃豆 揀手牛莊綠豆 勝利興萬竹面 雪白糖粉 桂林蕗頭 沙坪粉葛 南雄生光 檳榔芋仔
△零沽批發▽ △厚價歡迎▽
司理林聚舉啓

滿地可 黃能謙旅行社 加拿大
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
洋航空公司 加拿大太平 （代理） 航空公司 橫貫加拿大 （飛機客票） 美國總統輪船 詩晏亞火車 （客票） 服務週到
[illegible]

喬興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE [illegible]
TORONTO 2, ONT. CANADA
[illegible]